A
16381

שאלון: 016381

מקום להידוק דפי השאלון

1

משרד החינוך

המִנהל הפדגוגי

אגף בכיר בחינות

מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדייקנות. אי־מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לפסילת הבחינה.

הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר — ספרים, מחברות, רשימות — חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן **אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים**. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.

לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

1. יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלתם מודפסים פרטיכם האישיים. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
2. אם לא קיבלתם מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
3. אסור לכתוב בשולי מחברת הבחינה (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
4. לטיוטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
5. **אין לתלוש או להוסיף דפים**. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי־קיום טוהר הבחינות.
6. אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

ב ה צ ל ח ה !

מדבקות לנבחנים
ملصقات للممتحَنين

מדבקת נבחן והתאמות
ملصَقة ممتحَن وملاءَمات

שנה السنة | חודש الشهר
מועד موعد

סמל ביה"ס رقم المدرسة | מס' תעודת הזהות رقم الهويّة

יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)
يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحَن (بدون اسم)

מדבקת שאלון
ملصَقة نموذج امتحان

שאלון: 016381

אנגלית

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربّع ☐ إذا أُعطي دفتر إضافيّ

* التّعليمات باللّغة العربيّة على ظهر الصّفحة

وزارة التّربية والتّعليم

الإدارة التّربويّة القسم الكبير للامتحانات

دفتر امتحان

تحيّة للممتحَنين وللممتحَنات،

يجب قراءة التّعليمات في هذه الصّفحة والعمل وفقًا لها بدقّة. عدم تنفيذ التّعليمات قد يؤدّي إلى عوائق مختلفة وحتّى إلى إلغاء الامتحان.

أُعدّ الامتحان لفحص التّحصيلات الشّخصيّة، لذلك يجب العمل بشكل ذاتيّ فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على موادّ مكتوبة أو شفهيّة.

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة – كتب، دفاتر، قوائم – إلى غرفة الامتحان، ما عدا "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفضّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما **لا يُسمح إدخال هواتف خلويّة أو أجهزة إلكترونيّة أخرى إلى غرفة الامتحان**. استعمال موادّ مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدّي إلى إلغاء الامتحان.

بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدّفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التّقيّد بنزاهة الامتحانات!

تعليمات للامتحان

1. يجب التّأكّد بأنّ تفاصيلكم الشّخصيّة مطبوعة على ملصَقات الممتحَن الّتي حصلتم عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصَقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدّفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولكم على ملصَقة، يجب ملء التّفاصيل في المكان المعدّ لملصَقة الممتحَن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدّفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئيّ لهذه المنطقة.
4. للمسوّدة تُستعمَل أوراق دفتر الامتحان المعدّة لذلك فقط.
5. **يُمنع نزع أو إضافة أوراق**. الدّفتر الّذي يُسلَّم ناقصًا يُثير الشّكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدّفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنّى لكم النّجاح!

מדינת ישראל
משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: חורף תשפ"ד, 2024
מספר השאלון: 16381

אנגלית

שאלון א'
(MODULE A)
גִרסה ב'

הוראות

א. משך הבחינה: שעה וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון	–	הבנת הנקרא	70 נקודות
פרק שני	–	הבנת הנשמע	30 נקודות
		סך הכול	100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.

נבחנים "עולים חדשים" רשאים להשתמש גם במילון דו־לשוני: אנגלי–שפת אימם / שפת אימם–אנגלי.
השימוש במילון אחר טעון אישור של הפיקוח על הוראת האנגלית.

ד. הוראות מיוחדות:
(1) יש לכתוב את כל התשובות בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
(2) יש לכתוב את כל התשובות באנגלית ובעט בלבד.
(3) בתום הבחינה יש להחזיר את השאלון למשגיח או למשגיחה.
הערה: גם נבחנים בבחינות משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.

שאלון :016381

אנגלית

יש לכתוב במחברת הבחינה בלבד. יש לרשום "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.
כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון רבים, אף על פי כן על כל תלמידה וכל תלמיד להשיב על השאלות באופן אישי.

בהצלחה!

/המשך מעבר לדף/

אנגלית, חורף תשפ"ד, מס' 16381, גרסה ב'

PART I: WRITTEN RECEPTION (70 points)

(ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS)

פרק ראשון: הבנת הנקרא (70 נקודות)
לפניכם שני קטעים: קטע 1 וקטע 2.
קראו את קטע 1 שלפניכם,
וענו על שאלות **1–5** שאחריו.

الفصل الأوّل: فهم المقروء (70 درجة)
أمامكم قطعتان: القطعة 1 والقطعة 2.
اقرأوا القطعة 1 التي أمامكم،
وأجيبوا عن الأسئلة **1–5** التي تليها.

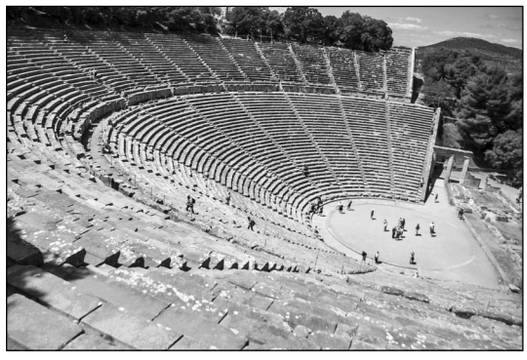
Below are two texts: Text 1 and Text 2.

Read Text 1 and then answer questions **1–5**.

Text 1

THE FIRST THEATERS

I Many people enjoy the different types of entertainment that they can get on their computers and phones. Many also like to go to concerts to listen to their favorite music. And some people like to visit a theater to watch actors perform a play.



The stone steps of an ancient theater in Greece

II People also went to theaters to see plays thousands of years ago. We can still visit some of those ancient theaters today. People built them on hills near important towns in Greece. The audience sat on stone steps on the side of the hill. Each theater was huge, and 10,000 people went to each play.

III In those theaters, actors worked very hard. Each actor had more than one part in a play. It was also hard because actors shouted all the time so that everyone in the audience could hear them. The best actors got prizes and they became famous in all of Greece.

/המשך בעמוד 5/

אנגלית, חורף תשפ"ד, מס' 16381, גרסה ב'

ענו ב<u>אנגלית</u> על השאלות **1–5**, על פי קטע 1.
בשאלות **1** ו־**2**, הקיפו את המספר של התשובה הנכונה.
בשאר השאלות ענו לפי ההוראות.
(39 נקודות)

أجيبوا بالإنجليزيّة عن الأسئلة **1–5**، حسب القطعة 1 .
في السؤالين **1** وَ **2**، ضعوا دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة .
في الأسئلة الباقية، أجيبوا حسب التعليمات .
(39 درجة)

<u>QUESTIONS</u> (39 points)

Answer questions **1–5** in <u>English</u> according to Text 1. In questions **1** and **2**, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. What do we learn from paragraph I?

i) What kinds of entertainment are most popular.

ii) What kinds of entertainment people enjoy.

iii) What kinds of entertainment we get on our phones.

(8 points)

2. What do we learn about the ancient theaters? (paragraph II)

i) Where people built them.

ii) How important they were.

iii) Which plays people saw there.

(8 points)

3. How many people went to each play? (paragraph II)

ANSWER: .....

(7 points)

4. Why could everyone in the audience hear the actors? (paragraph III)

COMPLETE THE ANSWER.

Because .....

(8 points)

5. What happened to the best actors? Give <u>ONE</u> answer. (paragraph III)

COMPLETE THE SENTENCE.

The best actors .....

(8 points)

/המשך בעמוד 6

קראו את קטע 2 שלפניכם,
וענו על שאלות **6–9** שאחריו.

اقرأوا القطعة 2 التي أمامكم،
وأجيبوا عن الأسئلة **6–9** التي تليها.

Read Text 2 below and then answer questions **6–9**.

Text 2

AN EASY WAY TO HELP BLIND PEOPLE

I When Sally Grant goes out, she always takes her dog, Lucky, with her. Sally is almost blind and Lucky helps her, especially with crossing roads and getting on buses. However, sometimes Sally needs people to help her. "At the supermarket, I know where everything is," she says, "but sometimes there is important information on a product that I can't read. For example, I want to know the date on a yogurt but I can't see it."

II Fortunately, Sally now has a wonderful app* on her phone. The name of the app is Be My Eyes (BME) and it helps people who are blind or almost blind. When she uses this app, it connects her to a volunteer. She explains her problem and points her phone camera at the information that she cannot read. Then the volunteer reads it to her.

III All over the world, half a million people who are blind or almost blind have the BME app. Five million volunteers also have the app. The people who made the app say they want blind people and volunteers to "see the world together." And that is exactly what happens.

* app – אפליקציה, יישומון / تطبيق (للهاتف المحمول)

/המשך בעמוד 7

אנגלית, חורף תשפ"ד, מס' 16381, גרסה ב'

ענו ב<u>אנגלית</u> על השאלות **6–9**, על פי קטע 2.
בשאלות **6** ו־**9**, הקיפו את המספר של התשובה הנכונה.
בשאר השאלות, ענו לפי ההוראות.
(31 נקודות)

أجيبوا بالإنجليزيّة عن الأسئلة **6–9**، حسب القطعة 2.
في السؤالين **6** وَ **9**، ضعوا دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة.
في الأسئلة الباقية، أجيبوا حسب التعليمات.
(31 درجة)

QUESTIONS (31 points)

Answer questions **6–9** in English according to Text 2. In questions **6** and **9**, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

6. What do we learn from paragraph I about Lucky?

i) When Lucky helps Sally.

ii) Why Lucky likes to help Sally.

iii) How Lucky helps Sally in the supermarket.

(8 points)

7. What important information on a yogurt does Sally want to know? (paragraph I)

COMPLETE THE SENTENCE.

She wants to know ..... .

(8 points)

8. How does a volunteer with the BME app help Sally get information? (paragraph II)

COMPLETE THE SENTENCE.

The volunteer ..... .

(7 points)

9. What do we learn from paragraph III about the BME app?

i) How many people made it.

ii) How many people know about it.

iii) How many people have it.

(8 points)

/המשך בעמוד 8/

אנגלית, חורף תשפ"ד, מס' 16381, גרסה ב'

PART II: SPOKEN RECEPTION (30 points)

(ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS)

פרק שני: הבנת הנשמע (30 נקודות)

שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה) חייבים להיבחן בפרק זה.

الفصل الثاني: فهم المسموع (30 درجة)

انتبهوا: جميع الممتحَنين (بمن فيهم ممتحَنو الإعادة) ملزَمون بالامتحان في هذا الفصل.

הוראות

אתם עומדים לשמוע **ריאיון**.

* הריאיון יושמע פעמיים.
* לפני השמעת הריאיון, עיינו בשאלות **10–15**.
* מומלץ להתחיל להשיב על השאלות רק לאחר ההשמעה הראשונה.

تعليمات

سوف تستمعون إلى **مقابلة**.

* سيتمّ إسماع المقابلة مرّتين.
* قبل إسماع المقابلة، تمعّنوا في الأسئلة **10–15**.
* يُوصى بالبدء في الإجابة عن الأسئلة فقط بعد الإسماع الأوّل.

Instructions

You are about to hear a listening passage. It will be an **interview**.

* The interview will be played TWICE.
* Before you listen to the interview, read questions **10–15**.
* It is best to start answering the questions only after you listen to the interview the first time.

/המשך בעמוד 9/

אנגלית, חורף תשפ"ד, מס' 16381, גרסה ב'

ג'וני בראון, חַלָבָן

ענו על השאלות **10–15** על פי הריאיון שהושמע.
בכל השאלות הקיפו את המספר
של התשובה הנכונה.
(30 נקודות; לכל תשובה נכונה – 5 נקודות)

جوني براون، بائع الحليب

أجيبوا عن الأسئلة **10–15** حسب المقابلة التي تمّ إسماعها.
في جميع الأسئلة، ضعوا دائرة حول رقم الإجابة
الصحيحة.
(30 درجة؛ لكلّ إجابة صحيحة – 5 درجات)

QUESTIONS (30 points)

Answer questions **10–15** according to the interview you have just heard. In all the questions, circle the number of the correct answer.

JOHNNY BROWN, MILKMAN

10. What do we learn about Johnny at the beginning of the interview?

i) Why he became a milkman.

ii) How Mandy knows him.

iii) Where he lives.

11. In his first answer, what does Johnny say about his customers?

i) They like fresh milk with breakfast.

ii) They start work very early in the morning.

iii) They like living in a village.

12. Why don't Johnny's customers buy milk at the supermarket?

i) They don't live near a supermarket.

ii) They don't want to use plastic bottles.

iii) They don't like the taste of that milk.

13. What does Johnny say about glass bottles?

i) They are easy to carry.

ii) They are easy to clean.

iii) They are easy to break.

/המשך בעמוד 10/

אנגלית, חורף תשפ"ד, מס' 16381, גרסה ב'

14. What do we learn about the farm where Johnny gets the milk?

i) The farmer is very healthy.

ii) It is near his village.

iii) It also sells milk to the supermarket.

15. What does Johnny explain in his last answer?

i) Why people call him the yogurt man.

ii) Why he likes yogurt.

iii) How the farmer makes yogurt.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

תלישת דף עלולה להביא לפסילת הבחינה 11 22 نزع ورقة قد يؤدّي إلى إلغاء الامتحان

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كلّ مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالنّجاح، مجلس الطّلّاب والشّبيبة القطريّ"